



Mode d'emploi

Prise de maintenance

> 8579/61



1 Sommaire

1	Sommaire	2
2	Indications générales	2
3	Utilisation	2
4	Consignes générales de sécurité	3
5	Conformité aux normes	3
6	Transport et stockage	3
7	Caractéristiques techniques	4
8	Montage et démontage	5
9	Dimensions	6
10	Installation	6
11	Mise en service	7
12	Contact auxiliaire	7
13	Maintenance, entretien et élimination des erreurs	8
14	Accessoires et pièces de rechange	8
15	Élimination des déchets	8
16	Déclaration de conformité CE	9

2 Indications générales

2.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tél : +49 7942 943-0
Fax : +49 7942 943-4333
Internet : www.stahl-ex.com

2.2 Indications concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT. : 201307 / 8579616300
Numéro de publication : 2011-03-29·BA00·III·fr·00
Sous réserve de modifications.

3 Utilisation

Les prises de maintenance sont du matériel d'équipement protégé contre les explosions, agréé pour l'utilisation dans des zones présentant un risque d'explosion des Zones 1 et 2. Elles servent à la mise en route de matériels d'équipement électrique et ou de prises de courant mobiles et fixes non protégés contre les explosions, dans des zones présentant un risque d'explosion en absence d'atmosphère explosible, par exemple en cas de travaux de réparation ou d'entretien avec permis de travail à chaud.

Construction

La prise de maintenance est un socle à interrupteur sécurisé au moyen d'un cadenas. L'ensemble du boîtier et la connectique correspondent aux exigences du mode de protection contre l'allumage Sécurité augmentée « e ». Pour garantir une séparation fiable de la tension assignée pour l'alimentation de la prise et du voyant de signalisation/ du fusible sans protection antidéflagrante, la tension d'emploi assignée de l'espace de commutation de l'interrupteur encastrable est de plus réduite de manière à ce que les entrefers et les lignes de fuite à l'intérieur de l'espace de commutation encapsulé antidéflagrant correspondent également aux exigences de la Sécurité augmentée « e ».

4 Consignes générales de sécurité

Les appareils ne doivent être utilisés que pour l'application pour laquelle ils ont été prévus. Une utilisation défectueuse ou anormale ainsi que le non-respect des consignes du présent mode d'emploi excluent toute clause de garantie. Des modifications sur l'appareil susceptibles d'entraver la protection contre les explosions ne sont pas autorisées. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou sale.

AVERTISSEMENT

Le montage, la maintenance, l'entretien et l'élimination d'erreurs doivent être exclusivement exécutés par des personnes autorisées et formées à cet effet.

Lors de l'installation et du fonctionnement, veuillez observer les points suivants :

- ▶ tout dommage à l'appareil peut annuler la protection contre les explosions
- ▶ les prescriptions nationales et locales de sécurité
- ▶ les prescriptions nationales et locales en matière de prévention des accidents
- ▶ les instructions nationales et locales de montage (par ex. CEI/EN 60079-14)
- ▶ les règles de l'art dans le domaine technique
- ▶ les consignes de sécurité du présent mode d'emploi
- ▶ les caractéristiques techniques et les conditions d'utilisation indiquées sur les plaques signalétiques
- ▶ les indications complémentaires apparaissant sur l'appareil

5 Conformité aux normes

Les normes pertinentes sont énumérées dans la déclaration de conformité CE et/ou le IECEx Certificate of Conformity. Ces documents peuvent être consultés sur notre site Internet www.stahl-ex.com à la rubrique Téléchargement.

6 Transport et stockage

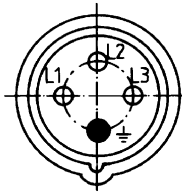
- ▶ Le transport et le stockage sont autorisés uniquement en emballage d'origine.

7 Caractéristiques techniques

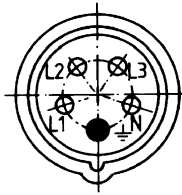
Protection contre les explosions	
Protection contre l'explosion de gaz	
ATEX	II 2 G Ex d e IIC T6 (Ta = - 30 ... + 40°C) II 2 G Ex d e IIC T5 (Ta = - 30 ... + 55°C)
IECEX	Ex d e IIC T6 (Ta = - 30 ... + 40 °C) Ex d e IIC T5 (Ta = - 30 ... + 55°C)
Protection contre l'explosion de poussières	
ATEX	II 2 D Ex tD A21 IP66 T60°C (Ta = - 30 ... + 40°C) II 2 D Ex tD A21 IP66 T75°C (Ta = - 30 ... + 55°C)
IECEX	Ex tD A21 IP66 T60°C (Ta = - 30 ... + 40°C) Ex tD A21 IP66 T75°C (Ta = - 30 ... + 55°C)
Certificats	
Protection contre l'explosion de gaz	
ATEX	PTB 02 ATEX 1137 X
IECEX	IECEX PTB 10.0047X
Protection contre l'explosion de poussières	
ATEX	PTB 02 ATEX 1137 X
IECEX	IECEX PTB 10.0047X
Température ambiante	voir indications concernant la protection contre les explosions - 45 °C sur demande (graissage à l'intérieur avec de la graisse de silicone)
Tension assigné d'emploi	max. 415 V
Courant assigné d'emploi	63 A
Tension d'isolement assignée	400 V
Catégorie d'utilisation	AC-3
Matériau du boîtier	polyester
Section de raccordement	
Contacts principaux	16 ... 50 mm ² (AWG 6 ... 1/0), multifilaires / à âme souple
Couple de serrage	
Contacts principaux	6 Nm
Entrées de câble	
Presse-étoupe	1 x M50 x 1,5, plage de serrage 23 ... 35 mm
Bouchon obturateur	1 x M25 x 1,5
Degré de protection	IP66 selon CEI/EN 60529
Contacts auxiliaires	
Contacts auxiliaires possibles	2 blocs de contacts auxiliaires max., type 8080/1 (contacts à action lente) 8080/1-1 : 1 contact à ouverture + 1 contact à fermeture contact à fermeture ON retardé ¹⁾ contact à fermeture OFF avancé (> 20 ms avant les contacts principaux) ¹⁾ contact à ouverture avec même position de contact 8080/1-3 : 2 contacts à ouverture ²⁾ 8080/1-4 : 2 contacts à fermeture ²⁾ ¹⁾ seulement dans la baie d'installation de gauche, dans la baie d'installation de droite même position de contact ²⁾ même position de contact dans toutes les baies d'installation
Tension assigné d'emploi	250 V AC / DC 400 V AC si les deux contacts ont le même potentiel 500 V AC pour 1 contact à ouverture + 1 contact à fermeture et si les deux contacts ont le même potentiel
Courant assigné d'emploi	max. 6 A
Fusible avec protection thermique	10 A, caractéristique de déclenchement gG selon CEI/EN 60269-1
Section de raccordement	1,5 ... 2,5 mm ² (AWG 16 ... 14) unifilaires / multifilaires
Couple de serrage	0,4 Nm

Disposition des fiches de contact et repérage des bornes :

L'exemple correspond à la position 6 h



3P + PE
8579/61-4...



3P + N + PE
8579/61-5..

06556E00

06555E00

Nombre de pôles	Fréquence		Tension nominale		Code couleur	Position de la broche de terre
	min.	max.	min.	max.		
3P + PE 8579/61-4..	50 et 60 Hz		100 V	300 V	jaune	4 h
			200 V	250 V	bleu	9 h
			380 V	415 V	rouge	6 h
			après un transformateur de séparation		2)	12 h
	50 Hz		380 V		rouge	3 h
	100 Hz	≤ 300 Hz	> 50 V		vert	10 h ¹⁾
	> 300 Hz	≤ 500 Hz	> 50 V		vert	2 h
3P + N + PE 8579/61-5..	50 et 60 Hz		57 / 100 V	75 / 130 V	jaune	4 h
			120 / 208 V	144 / 250 V	bleu	9 h
			200 / 346 V	240 / 415 V	rouge	6 h
	50 Hz		220 / 380 V		rouge	3 h
	100 Hz	≤ 300 Hz	> 50 V		vert	10 h ¹⁾
	> 300 Hz	≤ 500 Hz	> 50 V		vert	2 h
Tous les nombres de pôles	Toutes les tensions nominales de service et / ou fréquences non incluses dans autres dispositions.					h1

Code couleur et disposition de la broche de terre en fonction de la rainure de codage pour différentes tensions et fréquences selon CEI/EN 60309-2 :

1) position non normalisée, mais cependant recommandée

2) code couleur correspondant au code couleur de la tension

8 Montage et démontage

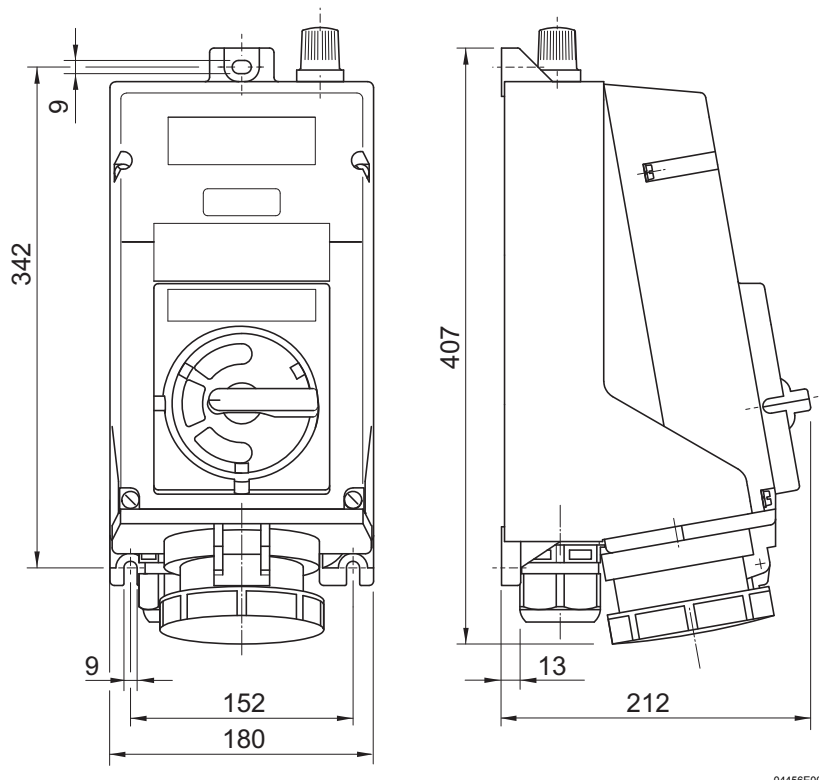
Lors du montage, respectez les points suivants :

- ✗ le côté d'introduction doit se trouver en bas et le logement de raccordement en haut
- ✗ l'appareil doit être fixé au moyen de 3 vis (∅ 6 ... 8 mm) et de rondelles appropriées sur un mur plat
- ✗ les vis doivent être serrées fermement

	Les trous de fixation oblongs permettent d'ajuster le montage verticalement et horizontalement.
--	---

9 Dimensions

Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm) - sous réserve de modifications



10 Installation

Conditions particulières

Le prise de maintenance doit être protégée contre l'utilisation non autorisée au moyen d'un cadenas. La mise en service est soumise à un accord du responsable de l'exploitation ou de son délégué. L'accord ne doit être donné que s'il est garanti que, pendant la période des travaux de réparation, l'atmosphère ne sera pas explosible ou que les mesures de protection nécessaires contre le danger d'explosion seront prises. L'appareil ne doit être mis en service qu'en présence d'un permis de travail selon la directive 99/92/CE, annexe II 1.2.

Raccordement électrique

- Le raccordement des conducteurs doit être effectué avec un soin particulier.
- L'isolation du conducteur doit arriver jusqu'aux bornes.
- L'âme conductrice ne doit pas être endommagée (entaillée) lors du dénudage.
- Pour ne pas dépasser la température maximale autorisée pour le conducteur et la surface, il convient de bien choisir les câbles ainsi que leur cheminement.

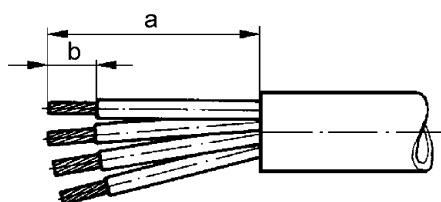
Raccordement à la terre

Il convient, de manière générale, d'effectuer le raccordement à la terre.

Branchement du câble

- ▶ Ouvrir le couvercle du logement de raccordement.
- ▶ Dénuder le câble.
- ▶ Introduire le câble par l'entrée de câble dans le logement de raccordement.
- ▶ Veiller à ce que les points de serrage ne subissent pas de traction.
- ▶ Serrer fermement l'écrou-raccord de l'entrée de câble et replacer soigneusement le couvercle du logement de raccordement et le visser.

	Les passe-câble à vis en métal sont intégrés dans les mesures de mise à la terre.
---	---



a	b
380 mm	20 mm

09290T00

11 Mise en service

Avant la mise en service

- ▶ S'assurer que les composants ne sont pas endommagés.
- ▶ S'assurer que l'appareil est installé correctement.
- ▶ Enlever les corps étrangers de l'appareil.
- ▶ Vérifier que les entrées de câbles et des bouchons obturateurs sont bien fixés.
- ▶ Contrôler le bon serrage des vis et écrous.
- ▶ Vérifier si les entrées de câble présentent des dommages.
- ▶ Contrôler les couples de serrage.

AVERTISSEMENT

Pour étancher les ouvertures non utilisées avec des bouchons, il faut veiller à ce qu'une « attestation d'examen de type CE » ou un « IECEx Certificate of Conformity » pour ces composants soit disponible.

	Pour les trous non utilisés dans le boîtier, il faut utiliser des bouchons obturateurs R. STAHL par exemple de la série 8290, pour les entrées de câbles non utilisées des bouchons R. STAHL, par exemple de la série 8161.
---	---

AVERTISSEMENT

- ▶ La procédure de déclenchement et de coupure doit être effectuée rapidement et complètement !
- ▶ Il convient d'éviter tout réglage entre 0 et I (ON et OFF) !

12 Contact auxiliaire

Au maximum, 2 contacts auxiliaires du type 8080/1 peuvent être utilisés.

La fonction de commutation du contact auxiliaire est fonction de la baie d'installation utilisée (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

13 Maintenance, entretien et élimination des erreurs

AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir les appareils lorsqu'ils sont sous tension !

Lors des travaux d'entretien, les points suivants doivent être contrôlés :

- ✗ le serrage des câbles
- ✗ le respect des températures admissibles (selon CEI/EN 60079)
- ✗ la détérioration du boîtier
- ✗ la détérioration des joints
- ✗ la propreté des douilles
- ✗ le bon fonctionnement du voyant de signalisation et du fusible

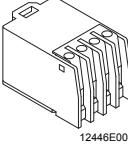


La pénétration de produits d'entretien et d'eau dans le socle doit être évitée pour cause de corrosion.

14 Accessoires et pièces de rechange

AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange et des accessoires d'origine de R. STAHL doivent être utilisés.

Désignation	Illustration	Description	N° art.	Poids kg
Commutateur		8544/1-31L	167239	2,200
Presse-étoupe	 05864E00	8161/5-M25-17 1 unité	138520	0,020
		8161/5-M50-1,5 1 unité	138526	0,091
Bouchon obturateur	 04840E00	8290/3-M25 x 1,5 1 unité	143524	0,007
Réduction		M40-M25, polyamide, noir	109380	0,018
Lampe à lueur	 05303E00	220 ... 240 V E14/20	132923	0,004
Contact auxiliaire, série 8080/1	 12446E00	1 contact à ouverture + 1 contact à fermeture (8080/1-1)	168351	0,026
		2 contacts à ouverture (8080/1-3)	168356	0,026
		2 contacts à fermeture (8080/1-4)	168353	0,026
		La fonction de commutation du contact auxiliaire est fonction de la baie d'installation utilisée. voir « Caractéristiques techniques »		

15 Élimination des déchets

Respecter les règlements nationaux concernant l'élimination des déchets.

16 Déclaration de conformité CE

EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity Déclaration de Conformité CE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,

dass das Produkt
that the product
que le produit

Reparatursteckdosentrenner
Maintenance socket outlet
Prise de courant pour réparations

Typ, type, type:

8579/5-...-.
8579/61-...-.

Kennzeichnung, marking, marquage:

II 2 G Ex d e IIC T6, T5, T4
II 2 D Ex tD A21 IP66 T 60 °C ... T 105 °C 0158

mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
under EC-Type Examination Certificate:
avec Attestation d'examen CE de type:

PTB 02 ATEX 1137 X
(Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt
which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standards or normative documents
auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants

Bestimmungen der Richtlinie Terms of the directive Prescription de la directive		Nummer sowie Ausgabedatum der Norm Number and date of issue of the standard Numéro ainsi que date d'émission de la norme
94/9/EG:	ATEX-Richtlinie	EN 60079-0: 2006
94/9/EC:	ATEX Directive	EN 60079-1: 2007
94/9/CE:	Directive ATEX	EN 60079-7: 2007
		EN 61241-0: 2006
		EN 61241-1: 2004
2006/95/EG:	Niederspannungsrichtlinie	EN 60309-1: 1999 + A1: 2007
2006/95/EC:	Low Voltage Directive	EN 60309-2: 1999 + A1: 2007
2006/95/CE:	Directive Basse Tension	EN 60529: 1991 + A1: 2000

Waldenburg, 17. Mai 2011

i.V.

J.-P. Rückgauer
Leiter Entwicklung und Technik
Director Design and Technology
Directeur Développement et Technique

i.V.

Dr. S. Jung
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management Dept.
Directeur Dép. Assurance de Qualité

F-4174-601 01/2011 STMZ

8579602020_01



